

**UNIVERSITÉ KASDI MERBAH OUARGLA**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de Lettres et Langue Française**



**Mémoire**

**Master Académique**

**Domaine :** Lettres et langues étrangères

**Filière :** Langue française

**Spécialité :** Littérature et analyse du discours

**Présenté par**

M<sup>lle</sup> BAHRI Asma

**Titre**

**Du pathos dans le discours du président de la République  
Algérienne Abdelaziz BOUTEFLIKA de 2005 à 2010**

**Membres du jury**

Mme. AMARNI Asma

Mme. BADER Soumia

Dr. BOARI Halima

MAA

MAA

MCB

Président

Rapporteur

Examineur

**Année universitaire : 2014/2015**

## **Dédicaces**

*Je dédie ce travail à mes chers parents*

*Abd el Kader et Fatma zohra*

*symbole de sacrifice de tendresse et d'amour*

*Sont les moindres sentiments que je puisse vous*

*témoigner.*

*Je dédie ce modeste travail*

## Remerciements

*Avant tout, je remercie Dieu de m'avoir donné le courage, la patience et la chance de suivre  
le chemine de la science.*

*Mes sincères remerciements et ma profonde gratitude s'adressent à ma  
promotrice Mme. BADER Soumeya, pour avoir accepté de diriger ce travail, pour sa grande  
patience, ses encouragements, ses orientations et ses conseils précieux,*

*Vive gratitude à Mme. AMARNI ASMA pour l'honneur qu'il ma  
fait de présider le jury de ce mémoire*

*Mes remerciements vont aussi à Melle. BOARI Halima, pour avoir acceptés de juger le  
présent travail.*

*Mes sincères remerciements vont également à Melle CHENNOUF Khadija pour son aide et  
tous ceux et celles qui ont contribué de prés et de loin à la réalisation  
de ce modeste travail*

*\_ BAJRI Asma*

## Tables des matières

<b>Introduction .....</b>	<b>02</b>
<b>Chapitre I : Aperçu théorique des concepts de base</b>	
1- Le discours.....	07
2- Le discours politique.....	08
3- Le pathos.....	10
4- L'ethos.....	12
5- Logos.....	13
6- l'approche pragmatique.....	13
<b>Chapitre II : Description et Analyse de discours présidentiel</b>	
1- La description du corpus .....	15
2- La méthodologie du travail :.....	15
3- Analyse des discours.....	15
3-1- Discours n°1 .....	14
3-2- Discours n°2.....	18
3-3- Discours n°3.....	20
3-4- Discours n°4.....	23
<b>Conclusion .....</b>	<b>28</b>
<b>Bibliographie.....</b>	<b>31</b>
<b>Les annexes :.....</b>	<b>33</b>
-Les discours.....	34

# INTRODUCTION

Le discours politique est une forme de la discursivité par l'intermédiaire de laquelle un certain locuteur (individu, groupe, parti, etc.) poursuit l'obtention du pouvoir dans la lutte politique contre d'autres individus, groupes ou partis. Il bénéficie d'une ouverture procédurale significative. Toutes les formes discursives (description, argumentation, explication, narration, démonstration) sont utilisées dans les contextes favorables et en proportions profitables pour influencer l'auditoire, toutes les formes de raisonnement (déductives, inductives, par analogie etc.) sont utilisées pour apporter les preuves devant le récepteur et pour déterminer convenablement son option et sa décision en ce qui concerne la légitimité du pouvoir.

Dans une perspective d'analyse du discours, les sentiments ne peuvent être considérés ni comme une sensation, ni comme un éprouvé, ni même comme un exprimé, car si le discours peut être porteur et déclencheur de sentiments ou d'émotions, ce n'est pas en lui que se trouve la preuve de l'authenticité du ressenti.

Plusieurs travaux récents en analyse du discours, en rhétorique, en sémiotique et en philosophie du langage ont souligné l'importance que revêt la gestion des émotions dans le discours, rappelant la pérennité d'un concept élaboré depuis l'Antiquité grecque : le pathos. « *Défini dans la Rhétorique et dans la Poétique d'Aristote comme un langage-action, le pathos est l'une des techniques d'argumentation destinées à produire la persuasion, cela en émouvant les récepteurs.* »<sup>1</sup>

Patrick CHARAUDEAU dans son article « pathos et discours politique a parlé des émotions :

C'est parce que les émotions se manifestent dans un sujet « à propos » de quelque chose, qu'il se figure, disions-nous, qu'elles peuvent être dites *représentationnelles*. La pitié ou la haine qui se manifeste chez un sujet n'est pas le simple résultat d'une pulsion, ne se mesure pas seulement à une sensation d'échauffement à une poussée d'adrénaline ; elle s'éprouve à la représentation d'un objet vers lequel tend le sujet ou qu'il cherche à combattre. Et comme ces connaissances sont relatives au sujet, aux informations qu'il a reçues, aux expériences qu'il a faites et aux valeurs qu'il leur attribue, on peut dire que les émotions ou les sentiments sont liés à des croyances. <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>Vincent FERRE. « *Le pathos en action : l'usage des émotions dans le discours* », Université de Bretagne Occidentale : [http://www.fabula.org/actualites/le-pathos-en-action-l-usage-des-emotions-dans-le-discours\\_11421.php](http://www.fabula.org/actualites/le-pathos-en-action-l-usage-des-emotions-dans-le-discours_11421.php). Publiée le 6 juin 2005

<sup>2</sup>Patrick CHARAUDEAU, « *Pathos et discours politique* », In Michael Rinn (dir), *Emotion et Discours, L'usage des passions dans la langue*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2008, p. 49.

Le discours et la politique exercent dans le milieu social pour agir sur l'autre et le faire réfléchir. L'argumentation est inhérente au langage politique, en ce qu'il se définit comme un discours de pouvoir et d'action visant à provoquer des conduites, des prises de décision et des partages de valeurs auprès des citoyens.

Argumenter, c'est tenter d'agir sur son auditoire, lui faire partager ses raisonnements, orienter ses façons de voir et de penser. Comment la parole se dote-t-elle du pouvoir d'influencer son public ? Par quels moyens verbaux s'assure-t-elle de sa force ?

La question de la parole efficace, qui est au cœur de la réflexion depuis la rhétorique antique, a été remise à l'honneur dans les sciences du langage et de la communication, mais aussi dans d'autres champs d'études comme la littérature ou les sciences politiques.

Notre recherche a pour objectif de repérer et d'appréhender la stratégie de la persuasion (le pathos) qui structure le discours présidentiel algérien.

L'un des objectifs de la prise de parole en public est de persuader l'auditoire. Il y a trois registres de persuasion définis par Aristote et toujours d'actualité : l'Ethos, le Pathos et le Logos.

La notion de pathos, dont les racines se trouvent encore dans la rhétorique, représente une certaine stratégie de persuasion de l'autre en analyse du discours. Cette deuxième composante de la conception d'identité discursive de P. Charaudeau, le pathos, se concentre sur la manière dont l'énonciateur fait adhérer son énonciataire à sa parole. Sur le plan rhétorique, la visée du pathos est de « *produire la persuasion* »<sup>3</sup> en présentant des « preuves » pour son argument.

Le discours politique est naturellement chargé de la dimension argumentative. Nous avons choisi « le pathos dans les discours du président de la république algérienne BOUTEFLIKA » dans le but de voir le rôle de pathos dans l'argumentation et la persuasion et nous cherchons à connaître : comment le pathos se manifeste dans le discours politique et tenter d'en décrire ses effets possibles ?

- Quelle stratégie et quelle rhétorique entrent en jeu dans la construction d'un discours politique ?

---

<sup>3</sup>DuyguÇurumDuman, « *L'identité et ses représentations : Ethos et Pathos* », Université Technique de Yıldız, Synergies Turquie n° 5 - 2012 pp. 187-200

C'est à partir de ces questions, que nous tenterons de découvrir le rôle du pathos dans l'argumentation et la persuasion et nous avançons ces deux hypothèses :

- le pathos changerait selon les types d'auditoire ;
- Le pathos serait le même si l'auditoire change.

Notre étude porte sur certaines allocutions prononcées par le président de la République Algérienne ABDELAZIZ BOUTEFLIKA sélectionnées selon différentes occasions et divers destinataires, téléchargé à partir du site Internet de la présidence «<http://www.el-mouradia.dz/francais/Sommaire.html>» entre 2005 et 2010.

Le corpus présidentiel investit selon trois composants, qui le font et qui le structurent : ethos, pathos, et logos. Ces éléments forment l'appareil argumentatif de ce discours. « *Le logos déclenche un processus qui puise dans la raison et la logique, le pathos ou argument par émotion, agit sur la sensibilité de l'auditoire, pour une adhésion spontanée, tandis que l'ethos constitue l'implication de soi dans le discours, un signe d'engagement, pris comme argument pour justifier des actions et des attitudes* »<sup>4</sup>.

Notre corpus à analyser est composé de quatre discours, portant sur différentes thématiques, pour pouvoir étudier le pathos qui se déploie dans chacune des quatre thématiques choisies, et qui tendent à capter, à convaincre et à persuader.

Afin d'atteindre notre objectif et savoir comment intervient le pathos dans la persuasion, nous analyserons les discours choisis et essayerons de relever les différentes manifestations du pathos et verrons comment ces émotions agissent sur l'auditeur.

Pour la réalisation de cette recherche, notre démarche se base sur l'approche pragmatique. C'est une approche linguistique qui analyse le langage dans un contexte ; d'après la pragmatique la signification du langage ne peut être comprise qu'en connaissant les situations dans lesquelles ce langage est utilisé.

Pour aborder cette recherche dans une perspective méthodologique, nous tenterons d'établir un plan qui répondrait au premier temps aux différentes facettes de notre problématique.

---

<sup>4</sup>Abdelhak Abderrahmane BENSEBIA, « *Le fonctionnement des mécanismes discursifs dans le corpus présidentiel algérien de 1999 à 2006* », Université de Mostaganem, *Synergies Algérie* n° 12 - 2011 pp. 269-280



Notre travail est composé de deux chapitres: Dans le premier chapitre intitulé « aperçu des concepts de base », d'où nous dévoilerons quelques concepts à savoir la définition du discours, le discours politique, le pathos, l'ethos et logos.

Le deuxième chapitre, intitulé « la description et l'analyse de discours présidentiels », passe par la description du corpus et après une définition de la démarche d'étude, nous aboutirons à l'analyse des discours présidentiels choisis et sélectionnés à partir du site internet de la présidence de la République Algérienne. Les résultats de ce travail seront annoncés dans la conclusion du mémoire.

# **Chapitre I :**

## **APERÇU THEORIQUE DES CONCEPTS DE BASE**

Dans ce chapitre, nous présenterons les différents concepts et notions de base de notre travail. Comme point de départ, nous commençons par la définition de la notion de discours.

### 1. Le discours

Le mot « discours » peut s'employer dans des sens différents : Il peut désigner les paroles prononcées par un locuteur comme il peut désigner plus largement toute production d'énoncé orale ou écrite.

L'instabilité de la notion de discours rend dérisoire toute tentative de donner une définition précise du discours et de son analyse.

Parce-que notre texte à analyser est un discours, nous essayerons de donner ces définitions à ce terme « discours » :

Selon Benveniste, le discours est défini comme "*toute énonciation supposant un locuteur et un auditeur et chez le premier l'intention d'influencer l'autre en quelque manière*"<sup>5</sup>. Cette définition nous délimite les composantes d'un discours qui sont le locuteur et l'auditeur et la relation entre eux.

Nous avons choisi aussi une autre définition de Momar CISSE et Mamadou DIAKITE qui ont vu que « *le terme « discours » est tout énoncé, mot ou plus, d'une langue naturelle, choisi en fonction de ses conditions de production et d'échange. Le mot est l'unité minimale du discours* »<sup>6</sup>. Et de ce fait le terme « discours » a une relation étroite avec ses conditions de production.

Maingueneau, à son tour, en propose six définitions parmi les plus courantes:

- ✓ *Discours : synonyme de la parole saussurienne, surtout en linguistique structurale.*
- ✓ *Discours : unité linguistique transphrastique indépendante du sujet.*
- ✓ *Au sens harrissien, « discours désigne des suites de phrases considérées du point des règles de leur enchaînement. Il s'agit donc de l'intégration de « discours 2 » à l'analyse linguistique.*

---

<sup>5</sup> Émile BENVENISTE, *Problèmes de linguistique générale*. Gallimard, Paris, 1966, p.242

<sup>6</sup> Momar CISSE et Mamadou DIAKITE, *Linguistique, Analyse du Discours et Interdisciplinarité*, Université Cheikh Anta Diop (Sénégal), REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE SUDLANGUES N° 8 ☐ 2007, <http://www.sudlangues.sn/IMG/pdf/doc-217.pdf>

✓ *Discours, suite de phrases rapportée à ses conditions de production, se définit par opposition à « énoncé », qui exclut de telles conditions. Cette acception est la plus courante en analyse du discours, spécialement dans l'approche française.*

✓ *Dans la théorie de l'énonciation (Benveniste : 1966), « discours » réfère à la mise en fonctionnement de la langue et est donc inséparable de l'instance d'énonciation (tout ce qui réfère au je-tu, ici, maintenant du locuteur). Dans cette approche, « discours » s'oppose à « récit » (histoire), qui se caractérise par l'absence de marque de subjectivité.*

✓ *Enfin, on trouve souvent l'opposition langue/discours. Benveniste (1966) la pose en ces termes : « avec la phrase on quitte le domaine de la langue comme système de signes, et l'on entre dans un autre univers, celui de la langue comme instrument de communication, dont l'expression est le discours.<sup>7</sup>*

Selon Dominique MAINGUENEAU «*tout discours peut être défini comme un ensemble de stratégies d'un sujet dont le produit sera une construction caractérisée par des acteurs, des objets, des propriétés, des événements sur lesquels il s'opère*»<sup>8</sup>

De tout ce qui précède, on peut retenir que la notion de discours n'est donc pas stable.

## **2. Le discours politique :**

Le discours politique est une prise de parole dans un contexte particulier. Il est prononcé par les hommes de la politique pour défendre ou présenter leurs points de vue, causes, perspectives et projets.

Le discours dit politique est, au sens restreint, une forme de la discursivité par laquelle un locuteur poursuit l'obtention du pouvoir. Pour essayer de donner une définition claire au discours politique, nous choisissons les définitions ci-dessous :

Giglione voit « le discours politique » comme un "*discours d'influence produit dans un monde social*", et dont le but est « *d'agir sur l'autre pour le faire agir, le faire penser, le faire croire* »<sup>9</sup>.

Nous pouvons comprendre à travers cette définition que le discours politique est un discours de manipulation ou d'incitation profondément lié au pouvoir. Le but de locuteur est de pousser son interlocuteur à dire ou à faire une réaction.

---

<sup>7</sup> Husianycia MAGALI, *Caractérisation de types de discours dans des situations de travail*, UNIVERSITÉ NANCY, 2011 (thèse de doctorat).

<sup>8</sup> Alpha Ousmane BARRY, *Les bases théoriques en analyse du discours*, l'Université de Franche-Comté (Besançon) <http://www.er.uqam.ca/nobel/ieim/IMG/pdf/metho-2002-01-barry.pdf>

<sup>9</sup> *Le discours politique*, <http://www.analyse-du-discours.com/discours-politique>. Consulté le 15 février 2015

Krieg-Planque dans son œuvre *La notion de « formule » en analyse du discours cadre théorique et méthodologique* définit le discours politique comme suit :

*Le discours politique est un document authentique riche de références et conçu dans des circonstances précises. Il est un acte par lequel le responsable souhaite énoncer un message plus ou moins reprenable (Krieg-Planque 2009) par les citoyens, les organisations politiques et sociales existantes et les médias.*<sup>10</sup>

Dans le domaine d'apprentissage, le discours politique comme document authentique peut faciliter la compréhension chez les apprenants. Donc il peut être considéré comme un support didactique permettant aux apprenants de travailler le registre de langue et le contexte politique et social de l'énonciation du discours.

Selon le Dictionnaire de science politique : « *Les 1500 termes politiques et diplomatiques pour rédiger, comprendre, et répondre au discours politique* » de Mokhtar Lakehal le discours politique est défini comme suit :

*« Le discours politique est une démonstration d'autorité, une manifestation d'une force idéologique, une indication d'un idéal collectif, une dénonciation d'ennemis et de rivaux, une congratulation d'amis et d'alliés, une réponse aux attentes des masses populaires, des élites, des partenaires et du reste du monde, une construction d'un ordre de priorités. Mais dans l'ensemble beaucoup de discours sont élaborés dans une forme convenue, au contenu assez éloigné des réalités, conçu pour la seule fonction que lui assigne son auteur »*<sup>11</sup>.

Cette définition donne une idée générale simple et claire autour de cette notion et elle montre ce qu'un discours politique porte et par quoi il se caractérise.

Le discours politique doit agir et communiquer et pour ce faire, il doit user de différentes stratégies discursives. Selon Patrick Charaudeau, « *il existe divers types de parole (ou stratégies discursives) dont usent le sujet politique se trouvant en situation d'énonciation : parole de promesse, parole de décision, parole de justification, parole de dissimulation* »<sup>12</sup>.

---

<sup>10</sup> Alice Krieg-Planque. *La notion de « formule » en analyse du discours. Cadre théorique et méthodologique*, Besançon, 2009, Presses Universitaires de Franche-Comté.

<sup>11</sup>Nadhira DEMMANE, *Analyse lexicométrique de discours politique français en classe de langue*. Université El Hadj Lakhdar – Batna, 2011/2012 (Mémoire de magistère)

<sup>12</sup>Patrick Charaudeau, « *De l'argumentation entre les visées d'influence de la situation de communication* », in *Argumentation, Manipulation, Persuasion*, L'Harmattan, Paris, 2007, consulté le 05 mars 2015 sur le site de Patrick Charaudeau - Livres, articles, publications.

<http://www.patrick-charaudeau.com/De-l-argumentation-entre-les.html>

- La parole de promesse doit définir une idéalité sociale, porteuse d'un certain système de valeurs et les moyens d'y parvenir.
- La parole de décision est essentiellement une parole de faire qui est fondée sur une position de légitimité.
- La parole de justification apparaît lorsque toute prise de décision, toute annonce d'action même en position d'autorité, a besoin d'être relégitimée, dû au fait qu'elle est interrogée ou remise en cause par les adversaires politiques ou les mouvements citoyens.

Nous terminons cet essai de circonscrire le discours politique avec la définition suivante :

*« Le discours politique pourrait être défini comme un discours de pouvoir voulant agir sur l'autre. C'est un acte qui est en même temps locutoire, illocutoire et perlocutoire. Ce discours est lui-même action visant à dominer par la violence ou la persuasion »<sup>13</sup>.*

Le discours politique est un discours de pouvoir qui s'exerce dans un milieu social par lequel le locuteur influe et agit sur l'auditeur dans le but d'inciter ou de manipuler le public.

Ce discours s'organise autour d'un triptyque constitué par l'ethos, le logos et le pathos, alors nous essayerons par la suite de dévoiler ces termes attribués à Aristote.

### 3. Le pathos

L'un des objectifs de la prise de parole en public est de persuader l'auditoire. Il y a trois registres de persuasion définis par Aristote et toujours d'actualité : l'Ethos, le Pathos et le Logos.

Le pathos est l'une des techniques d'argumentation destinées à produire la persuasion cela en émouvant les récepteurs. L'argumentation par le pathos fait appel aux sentiments et aux désirs de l'auditoire.

Pour définir le pathos, nous empruntons la définition de EviKavetzi dans sa thèse de doctorat :

*« Le pathos désigne le débordement émotionnel provoqué par l'orateur chez l'auditoire, débordement émotionnel susceptible de mobiliser des actions, d'orienter des comportements ou*

---

<sup>13</sup>EviKafetzi, *L'ethos dans l'argumentation : le cas du face à face Sarkozy/ Royal 2007*, Université de Lorraine [http://docnum.univ-lorraine.fr/public/DDOC\\_T\\_2013\\_0053\\_KAFETZI.pdf](http://docnum.univ-lorraine.fr/public/DDOC_T_2013_0053_KAFETZI.pdf) (thèse de doctorat)

*tout simplement d'adhérer à la prise de position de l'orateur. Le pathos s'associe à l'argumentation émotionnelle, car il constitue l'appel aux émotions de l'auditoire»<sup>14</sup>*

A travers cette citation, nous pouvons comprendre que le pathos est l'ensemble des sentiments et des émotions provoquées par le locuteur pour mobiliser et agir sur le public.

Dans son ouvrage sur l'argumentation dans le discours, Ruth AMOSSY estime que :

*« Le terme 'pathè' au pluriel désigne ainsi les émotions qu'un orateur « a intérêt à connaître pour agir efficacement sur les esprits » et qui sont « la colère et le calme, l'amitié et la haine, la crainte et la confiance, la honte et l'impudence, l'obligeance, la pitié et l'indignation, l'envie l'émulation et le mépris. »<sup>15</sup>*

À travers cette citation, nous pouvons dire que le pathos est l'ensemble des émotions de colère, de calme, d'amitié, de haine, de pitié et d'autres émotions citées au dessus qu'évoque l'orateur pour influencer l'auditoire et le faire voir, penser et pousser à agir. Il est l'effet émotionnel produit par l'orateur sur l'auditoire comme le signale ainsi Ruth AMOSSY dans son même livre sur l'argumentation dans le discours *« Le pathos, ne l'oublions pas, est l'effet émotionnel produit sur l'allocataire »<sup>16</sup>.*

Le pathos a une relation étroite avec l'argumentation, Fatimata Sow a clairement montré dans son étude sur la construction d'un discours persuasif : les émissions religieuses à la radio sénégalaise que *« le pathos renvoie à la partie de l'argumentation qui fait appel aux émotions, et ce, dans le but de persuader l'auditoire. »<sup>17</sup>*

Dans son article « L'identité et ses représentations : Ethos et Pathos », Duygu ÇurumDuman a discuté la notion du pathos en se basant sur les travaux de P. Charaudeau au tour de ce terme :

*La notion de pathos, dont les racines se trouvent encore dans la rhétorique, représente une certaine stratégie de persuasion de l'autre en analyse du discours. Cette deuxième composante de la conception d'identité discursive de P. Charaudeau, le pathos, se concentre sur la manière dont l'énonciateur fait adhérer son énonciataire à sa parole. Sur le plan rhétorique, la visée du pathos est de*

---

<sup>14</sup>Ibid.

<sup>15</sup>Ruth AMOSSY, *L'argumentation dans le discours. Discours politique, littérature d'idées, fiction*, Nathan, 1999, p.246 .

<sup>16</sup> Ibid.

<sup>17</sup>Fatimata SOW, *La construction d'un discours persuasif : les émissions religieuses à la radio sénégalaise*, université lavalquébec, 2012.

« Produire la persuasion » en présentant des « preuves » pour son argument.<sup>18</sup>

Patrick Charaudeau a beaucoup travaillé dans le domaine de l'analyse de discours, il a défini le pathos comme une stratégie de persuasion de l'autre à travers l'utilisation des émotions.

*le pathos visé dans un discours est apparent par les choix des thèmes. Il indique que « l'emploi de mots ou de traits iconiques ne constituent pas nécessairement la preuve de l'existence d'une émotion. Des mots tels que 'colère', 'horreur', 'angoisse', 'indignation', etc. désignent des états émotionnels mais ne provoquent pas nécessairement de l'émotion ». De ce point de vue, Charaudeau en conclut que l'émotion ne se dit pas, et que les mots ne servent que de déclencheur des émotions (2008a). Par conséquent, pour pouvoir utiliser le pathos conformément à son but, choisir les bons mots ne suffit pas. Il faut évoquer de bons thèmes, ou « topiques du pathos » comme la douleur, l'angoisse, la joie, l'antipathie et la sympathie selon P. Charaudeau, en étant vigilant sur le plan de la situation d'énonciation.<sup>19</sup>*

Dans un discours politique, un locuteur essaie d'influencer et d'agir sur son auditoire, de « lui faire voir ou penser le monde d'une certaine façon, d'orienter le regard ou de susciter des interrogations »<sup>20</sup>

À travers ces définitions, nous pouvons définir le pathos comme un moyen visant à persuader un public en faisant appel aux émotions.

#### 4. L'éthos

L'ethos est l'un des concepts argumentatifs antiques développé en rhétorique par Aristote. C'est un mot grec qui signifie le caractère, l'état d'âme, la disposition psychique.

Ruth AMOSSY définit le terme « ethos » dans son sens classique comme « l'image de soi que le locuteur construit dans son discours pour exercer une influence sur son allocataire »<sup>21</sup>

---

<sup>18</sup>DuyguÇurumDuman, *L'identité et ses représentations : Ethos et Pathos*, Université Technique de Yıldız, Synergies Turquie n° 5 - 2012 pp. 187-20

<sup>19</sup>« L'argumentation dans un problème de l'influence ». *Revue Argumentation et Analyse du Discours*, no1. URL : <http://www.patrick-charaudeau.com/L-argumentation-dans-une.html>

<sup>20</sup>Ruth AMOSSY, Dominique MAINGUENEAU, *L'analyse du discours dans les études littéraire*, Presses Universitaires du Mirail, 2004, p.484.

<sup>21</sup>Opcit, Ruth AMOSSY, 1999.



L'*ethos* est l'image que l'orateur ou l'auteur du discours donne de lui-même à travers son discours pour agir sur l'auditoire.

Selon Maingueneau, « *la preuve par ethos consiste à faire bonne impression, par la façon dont on construit son discours, à donner une image de soi capable de convaincre l'auditoire en gagnant sa confiance* »<sup>22</sup>. Et de ce fait l'orateur doit construire une bonne image de soi pour persuader son interlocuteur. La notion de l'éthos recouvre non seulement le comportement verbal mais aussi le physique de la personne.

### 5. Logos

Avec l'*ethos* et le *pathos*, le logos représente l'un des trois piliers de la rhétorique telle que développée par Aristote et Platon.

C'est la persuasion par le raisonnement car le locuteur utilise des procédés rationnels pour arriver à justifier sa prise de position.

### 6. L'approche pragmatique :

Pour analyser notre discours et voir comment le pathos intervient dans ces discours, nous utiliserons l'approche pragmatique. Et de ce fait, nous allons essayer à travers ce passage de définir l'approche pragmatique et ses objectifs.

Du point de vue étymologique la pragmatique « *du grec "pragma", "praxis", signifie "action". Mais du point de vue de la communication, elle est l'étude des signes dans leurs rapports avec leurs utilisateurs.* »<sup>23</sup> Et de ce fait, elle peut être considérée comme la science d'étude et de l'usage des signes en contexte comme la définit MORRIS « *La pragmatique est une partie de la sémiotique qui traite du rapport entre les signes et les usagers.* »<sup>24</sup>

Dans son travail « *Le discours persuasif : analyse pragmatique et cognitive de sermons de pasteurs évangélistes* », Jessica Da Silva Anunciacao présente la définition de la pragmatique selon KERBRAT-ORECCHIONI :

---

<sup>22</sup>Dominique MAINGUENEAU, *L'ethos, de la rhétorique à l'analyse du discours*, Version raccourcie et légèrement modifiée de "*Problèmes d'ethos*", Pratiques n° 113-114, juin 2002 : <http://dominique.maingueneau.pagesperso-orange.fr/pdf/Ethos.pdf>

<sup>23</sup>L'approche-pragmatique <http://www.analyse-du-discours.com/l-approche-pragmatique>. consulté le 08 mars 2015

<sup>24</sup>Jessica Da Silva ANUNCIACAO, *Le discours persuasif : analyse pragmatique et cognitive de sermons de pasteurs évangélistes* Université d'Avignon, 2013 (thèse de doctorat)

*La pragmatique peut être définie comme l'étude du langage en acte (...). Par langage en acte on peut en effet entendre :*

*- le langage en situation, actualisé au cours d'un acte d'énonciation particulier (...)  
- le langage envisagé comme moyen d'agir sur le contexte interlocutif, et permettant l'accomplissement d'un certain nombre d'actes spécifiques, dits en anglais *speech acts* – que l'expression soit en français traduite par « actes de langage », « actes de discours », « actes de parole », ou « acte de communication », elle désigne en tout état de cause tout acte réalisé au moyen du langage. <sup>25</sup>*

D'après cette citation, nous pouvons extraire que l'approche pragmatique est une discipline qui s'intéresse à l'étude des actes de langage sous ce que Austin et Searle appellent la théorie d'acte du langage qui a pour but d'agir sur l'allocataire.

L'analyse pragmatique a pour objectif de faire ressortir l'ensemble des indices marqueurs de la présence du locuteur et de l'énonciateur dans le texte, en même temps que ceux qui attestent celle de l'interlocuteur et de l'énonciataire dans son discours, car le « tu » ne peut exister que lorsque le « je » le fait exister.

L'approche pragmatique se caractérise par trois concepts fondamentaux qui sont : le concept de l'acte, le concept de contexte et le concept de performance. Ce qui nous intéresse dans notre étude c'est le concept de l'acte qui met en avant les effets que les discours exercent sur les locuteurs- auditeurs. Cette approche nous aide à relever les différentes manifestations du pathos dans les discours de président Bouteflika.

Selon Alpha Ousmane BARRY, « *La pragmatique adonc deux tâches : définir les actes de langages c'est-à-dire caractériser les traits du contexte, déterminer quelle proposition est exprimée par un énoncé donné.* »<sup>26</sup>

L'**acte de langage** est un moyen mis en œuvre par un locuteur pour agir sur son auditoire, d'où ce locuteur cherche à informer, inciter, demander, convaincre, promettre, etc. son interlocuteur.

Austin, Searle et Venderveken ont introduit une distinction entre trois types d'actes de langage, appelés respectivement locutoire, illocutoire et perlocutoire : « [...] AUSTIN puis

---

<sup>25</sup> Catherine KERBRAT-ORECCHIONI, *Les Actes de Langage dans le Discours : Théorie et Fonctionnement*, NATHAN, Coll. "FAC", Paris, 2001

<sup>26</sup> Op.cit. Alpha Ousmane BARRY

*SEARLE et VENDERVEKEN définissaient trois composantes dans l'acte de langage : locutoire, illocutoire et perlocutoire »<sup>27</sup>*

### **1 -Acte locutoire:**

L'acte locutoire est la production d'une suite de sons ayant un sens dans une langue. Selon J.Moeschler :« [...] *L'acte locutoire consiste simultanément en l'acte de prononcer certains sons (acte phonétique), certains mots et suite grammaticale (acte phatique) et enfin certaines expressions pourvues d'un sens et d'une référence (acte rhétorique) »<sup>28</sup>*

Ce type d'acte représente la structure phonique, morphologique et syntaxique de l'énoncé.

### **2 -Acte illocutoire:**

Il est aussi l'un des composantes de l'acte de langage, il s'agit d'un acte effectué en disant quelque chose. Selon Austin, l'acte illocutoire est un acte locutoire qui manifeste l'intention de celui qui produit le message. L'acte illocutoire est l'intention exprimée par l'acte locutoire. C'est ce que l'on fait par les mots : accuser, ordonner, demander une information, etc. ;

### **2 -Acte perlocutoire:**

Il est défini comme étant l'acte effectué par le fait de dire quelque chose. Cet acte consiste en la production de certains effets (visés ou non) sur l'auditoire. C'est l'effet produit par l'acte illocutoire.

C'est-à-dire le but visé par le discours, agir ou chercher à agir sur l'interlocuteur. L'énoncé peut susciter la peur, le silence, etc.

Ces trois fonctions (acte locutoire, illocutoire et perlocutoire) qui caractérisent le discours, nous permettent d'analyser notre corpus choisi et de dégager les différentes expressions qui représentent le pathos.

---

<sup>27</sup> Jean CAELEN, *Eléments de linguistique et de pragmatique pour la compréhension automatique du langage, du signe au sens*, Fédération IMAG, Coll. "CLIPS". Grenoble, 1999, p28

# **Chapitre II :**

**DESCRIPTION**

**ET ANALYSE**

**DU DISCOURS PRESIDENTIEL**

## **1. La description du corpus**

Les données sur lesquels s'appuie notre travail sont constitués de quatre discours du président de la république algérienne, prononcés à diverses occasions. Notre choix s'est opéré en fonction de la nature des récepteurs : universitaires (enseignants, chercheurs et étudiants), les femmes algériennes, l'ensemble du peuple algérien et l'enfant. Pour faciliter notre travail de l'analyse, nous avons nommé ces discours, D1, D2, D3 et D4.

## **2. La méthodologie du travail**

L'étude de discours politique s'inscrit dans le domaine de la science de la pragmatique. Et de ce fait, l'approche méthodologique qui sera utilisée pour l'analyse de notre corpus est l'analyse pragmatique qui consiste à observer et à analyser des phénomènes discursifs et l'usage de la langue en contexte et en situation de communication.

Pour analyser les discours qui font l'objet de ce travail, nous avons pris en considération les facteurs suivants : le contexte, l'auditoire, le locuteur, les motivations et les objectifs de ces discours.

Les mots, les gestes, l'intention, les regards et même les éléments qui composent l'apparence physique entrent en jeu dans l'analyse de ces discours. Mais nous éliminerons certains facteurs parce que notre travail se base sur des versions écrites du discours.

A travers notre étude, nous aborderons les aspects suivants :

- L'acte perlocutoire en tant qu'acte de persuasion pour détecter comment le locuteur arrive à avoir l'effet souhaité dans le discours ;
- L'acte de langage et ses quatre acteurs : pour détecter une stratégie de persuasion ;
- L'empathie dans le discours : pour Analyser les façons de se rapprocher de l'auditoire à travers le pathos.

## **3. Analyse des discours**

Nous examinerons à travers cette analyse les différentes stratégies argumentatives déployées par le président de la république algérienne Abdelaziz BOUTEFLIKA, en analysant les données qui appuient ce travail. Il s'agit des stratégies mettant en œuvre des arguments liés à la personnalité du locuteur dans le but de plaire à l'auditoire par des arguments d'ordre émotionnel pour provoquer des émotions et des réactions.

Notre recherche est mobilisée autour de la question suivante : Est-ce que le pathos intervient dans le discours du président Bouteflika prononcé devant son auditoire ?

L'enjeu consistera à dégager les traits distinctifs du pathos que le président BOUTEFLIKA mobilise lors de prononciation de ces discours.

Pour mettre en évidence les stratégies discursives de l'argumentation, nous ferons recours aux extraits des discours tout au long de notre analyse.

Nous essaierons dans cette analyse de mettre l'accent sur la pragmatique dans le discours politique en y étudiant les actes de langage indirects qui marquent notre corpus.

### **3.1. Discours n°1 (D1) : Allocution du Président de la République à l'occasion de l'ouverture officielle de l'année universitaire 2010-2011**

Ce discours a été prononcé par le président Abdelaziz Bouteflika, à l'université Kasdi-Merbah à Ouargla, et ceci à l'occasion de l'ouverture de l'année universitaire 2010-2011, en présence des membres du gouvernement et d'universitaires (étudiants, enseignants et chercheurs). D'où le chef de l'état a indiqué que l'université est appelée aujourd'hui à accorder davantage d'intérêt à la qualité de l'enseignement pour atteindre les normes internationales les plus élevées.

L'analyse des données de notre travail se déroule par l'examen des exemples concrets, pris de notre corpus. Nous repérerons ou relèverons les arguments d'ordre émotionnel où le discours doit être étudié en contexte. Pour cette raison nous ferons recours à des exemples de discours, tout au long de l'analyse pour mettre en évidence les stratégies discursives du pathos.

D'après la lecture de notre corpus, nous distinguons les marques du discours, les références nommées au locuteur et les références nommées à l'allocutaire qui nous permettent de vérifier comment ils organisent le discours. Pour déterminer ceci, nous nous appuierons sur des exemples tirés du corpus, en commençant par l'extrait ci-dessous :

Exemple 1 :

*« Mesdames, messieurs,*

*Il me plaît de vous exprimer ma joie de m'adresser à vous en cette occasion que nous célébrons chaque année avec le souci permanent de préserver le contact, vous apporter notre soutien et saluer vos efforts méritoires.*

*Je saisis cette heureuse occasion pour saluer l'ensemble de la famille universitaire, enseignants, étudiants et employés, leur présentant mes vœux, les meilleurs, de réussite à l'occasion de la reprise de leurs activités. »*

Dans cet exemple le locuteur qui est le président Bouteflika implique son auditoire par l'énonciation allocutive « *Mesdames, messieurs* ». Les émotions de pathos qui se manifestent dans cet extrait sont les émotions de joie, d'où le président BOUTEFLIKA exprime sa joie et apporte son soutien et ses salutations à la famille universitaire « *Il me plaît de vous exprimer ma joie* ». Il est aussi content des efforts méritoires déployés par cette famille universitaire. Ces émotions envoient chez l'auditoire un esprit de joie, de confiance et de volonté. Dans cet exemple l'acte perlocutoire conduit au changement de comportement de l'auditoire.

Les pronoms « me, ma, nous, je, ... » représentent les marques de discours tandis que les expressions « mesdames, messieurs, vous, l'ensemble de la famille universitaire,.... » représentent les références nommées à l'allocutaire. Le locuteur investit la figure du spectateur par le biais de l'embrayeur « je ».

Le président exprime aussi ses émotions d'admiration à cette ville de Ouargla où il a annoncé l'ouverture officielle de l'année universitaire 2010-2011.

Exemple(2) : *"Nous voilà, aujourd'hui, réunis dans l'enceinte d'un des bastions de la science et de la connaissance, l'Université Kasdi Merbah de Ouargla, cette magnifique ville séculaire. »*

Nous touchons aussi les émotions de volonté et de solidarité et du sérieux dans cet exemple :

Exemple 3 :

*« Nous pouvons apporter aujourd'hui pour assurer un lendemain meilleur, c'est là un choix qui relève de notre seule volonté[...] nous sommes appelés à répandre l'esprit de solidarité et d'entraide et à propager la culture de citoyenneté et d'amour de la patrie pour aller de l'avant vers un avenir prometteur. »*

Ce sont des émotions qui agissent positivement sur l'auditoire et le poussent à travailler et à donner plus à son pays. Ce sont des sentiments qui représentent des préoccupations sérieuses et optimistes.

Exemple 4 :

*« Je les exhorte également à mettre en branle le mouvement culturel et à encourager la concurrence scientifique à travers une politique audacieuse en matière d'édition scientifique qui permette de multiplier la publication de revues, de périodiques spécialisés et de livres universitaires et de les mettre à la disposition des étudiants, des chercheurs et des bibliothèques. »*

À travers cet exemple le locuteur encourage son auditeur et l'incite à l'amour du travail et de la recherche scientifique.

Le locuteur exprime une autre fois ses sentiments de joie grâce à des efforts déployés par la famille universitaire

Exemple 5 : *« Aujourd'hui, je suis ravi de retrouver la famille universitaire et scientifique, tout en constatant la mise en place des règles indispensables à la garantie d'un climat favorable à la promotion de l'enseignement supérieur, à l'amélioration de la qualité de la formation universitaire et à la relance de la recherche scientifique et du progrès technologique. »*

De ce fait, il leur présente toutes ses félicitations.

En analysant nous accéderons aux éléments suivants :

#### **a) L'acte perlocutoire**

Austin distingue trois types d'acte de langage : l'acte locutoire qui est l'acte de prononcer et d'exprimer quelque chose en articulant les sons d'une certaine langue, l'acte illocutoire est celui qui donne une force à cet ensemble de sons articulés et l'acte perlocutoire correspond aux effets qu'un acte illocutoire produit chez l'auditeur.



De ce fait notre corpus représente l'acte locutoire prononcé généralement en langue arabe qui est la langue officielle de la république algérienne par le président BOUTEFLIKA.

Comme nous avons déjà vu dans le premier chapitre, l'acte perlocutoire consiste en la production de certains effets (visés ou non) sur l'auditoire. Cet acte est très importante pour ce travail. Si le locuteur insiste sur un argument, il peut *persuader* ou *convaincre* son auditeur. C'est à l'orateur de bien utiliser les ressources logiques (logos) et émotives (*pathos*) afin d'éveiller chez l'auditoire l'adhésion à ses idées.

A travers nos exemples, le locuteur en s'appuie sur l'acte perlocutoire a produit certains effet chez son auditoire. Ces effets sont représentés par les émotions de joie, de fierté, de confiance,...etc. Ces sentiments de confiance, de joie et d'encouragement motivent davantage l'auditoire qui est le spectateur universitaire.

#### **b) L'empathie dans le discours**

Toucher les sentiments d'autrui, les éduire à travers les mots, le persuader en mettant en valeur le *pathos*, les sujets parlant le font tous. Pour éveiller l'émotion de l'interlocuteur, ils ont de plus en plus recours à un mécanisme à la fois langagier et psychologique : l'empathie. Les structures empathiques envisagées apparaissent dans le corpus.

#### **c) L'acte de langage**

Dans un acte de langage, il s'agit de l'action résultant de la parole : il est dans ce sens l'acte de parole. La pragmatique, comme science, est l'étude du langage en tant qu'action.

En liant le pathos, l'ethos et logos au schéma communicatif de Jakobson qui décrit les différentes fonctions du langage, nous pouvons associer le logos au message, le *pathos* au récepteur et l'*ethos* à l'émetteur.

Dans ce discours, nous remarquons que le locuteur utilise l'acte expressif pour exprimer son état psychologique dans ses impressions, sentiments, émotions, vœux, félicitations...etc. et ceci est interprété par KERBRAT-ORECCHIONI Catherine dans son ouvrage « *Les Actes de Langage dans le Discours : Théorie et Fonctionnement* »

« [...] Les expressifs comme remercier, féliciter, s'excuser, déplorer, sont définis comme ayant pour but d'exprimer l'état psychologique spécifié dans la condition de sincérité, vis-à-vis d'un état de choses spécifiées dans le contenu propositionnel »<sup>29</sup>

### **3.2. Discours n°2 : Discours du Président de la République à l'occasion de la Journée Mondiale de la Femme, Alger, 8 mars 2008**

Ce discours est destiné à la femme algérienne à l'occasion de la journée mondiale de la femme en date du 08 mars 2008. Le locuteur dans ce discours parle de l'évolution de la situation de la femme algérienne dans le passé, le présent et le futur.

Apartir de cette estrade, le président Bouteflika présente ses gratitudes et son respect à la femme algérienne. Cette image de soi qui constitue ce que nous appelons 'ethos' envoie chez les femmes les sentiments de respects et de gentillesse. Ces sentiments apparaissent dans l'exemple suivant :

Exemple 1 : « *Je me fais un devoir et en même temps un plaisir de m'adresser à vous à l'occasion de la Journée Mondiale de la femme, comme je le fais régulièrement.* »

Le président aussi envoie chez la femme algérienne les sentiments de fierté quand il a parlé de chemin parcouru de la femme algérienne.

Exemple 2 : « *C'est avec satisfaction que je mesure le chemin parcouru par les femmes de notre pays et par l'ensemble de notre nation depuis un demi-siècle, depuis le grand ébranlement du 1er Novembre 1954 qui a projeté notre pays sur la voie de l'indépendance nationale, de la modernisation et de la renaissance de la civilisation musulmane.* »

La manifestation du pathos apparaît aussi dans cet extrait :

Exemple 3 : « *Je tiens encore une fois à rendre hommage à toutes les femmes d'Algérie qui, le fusil, la seringue ou le stylo à la main, ont combattu dans les rangs de la glorieuse ALN pour libérer l'Algérie de la domination coloniale au péril de leur vie et de leur liberté personnelle. Par leur sacrifice, elles ont ouvert la voie aux grandes mutations qui ont affecté la condition féminine dans notre pays.* »

---

<sup>29</sup> Catherine KERBRAT-ORRICHIONI, Catherine, *Les actes de langage, dans le discours, Théorie et fonctionnement*, 2001 Paris, NATHAN, Coll. FAC.p.21

Le locuteur ici déclenche chez son auditoire les sentiments de pitié et de souffrance vis-à-vis la femme de guerre mais le plus important le déclenchement des sentiments de fierté par cette femme algérienne qui a donné tout pour la gloire de son pays.

A travers cet exemple que le locuteur cherche à convaincre la femme algérienne de notre jour de ce qui a réalisé par la femme d'hier. Donc nous pouvons dire ici que l'acte perlocutoire a un effet de persuasion. Pierre Vermersch constate que :

*L'effet perlocutoire de type "croyance" ne peut être produit par une demande directe comme dans la structure causale précédente, mais doit obtenir l'assentiment du destinataire. Et cet assentiment ne peut être ni ordonné, ni imposé. On a donc là un mécanisme causal qui passe par la persuasion.*<sup>30</sup>

Ce discours est ainsi riche de sentiments d'encouragement, nous citons parmi eux cet exemple :

Exemple 4 : « *Il est révolu le temps où, pour un petit nombre de nos mères, épouses et sœurs, le travail à l'extérieur du domicile familial s'identifiait à celui de femme de ménage ou d'ouvrière le plus souvent saisonnière. Actuellement, plus d'un million deux cent mille femmes algériennes occupent des emplois, le plus souvent qualifiés, principalement dans les secteurs de l'éducation, de la médecine, de la magistrature, de la Police Nationale et de l'Armée Nationale Populaire.* » Ces mots encouragent la femme algérienne à l'ouverture vers le domaine du travail. L'acte perlocutoire dans cet exemple a un rôle d'induction au travail.

En ce qui concerne l'induction, Pierre Vermersch dit que :

*On a là un mode de causalité différent des deux précédents : l'induction. Elle repose sur un effet de résonance entre ce qu'exprime le locuteur et ce que cela évoque (sollicite, appelle, suscite, éveille, touche), chez le destinataire. Je ne parle pas là seulement d'une compréhension au sens d'une intelligibilité cognitive mais, plus largement, de toutes les formes d'écho à ce qui est exprimé.*<sup>31</sup>

---

<sup>30</sup>Pierre VERMERSCH, *Approche des effets perlocutoires*, **Expliciter** le journal de l'association GREX Groupe de recherche sur l'explicitation n° 71 octobre 2007

<sup>31</sup>ibid.,

Exemple 5 : « *Elle doit concerner aussi bien les femmes citadines que les femmes rurales, et aussi toutes les couches sociales, ce qui suppose l'éradication dans les délais les plus rapides de l'analphabétisme qui touche encore une partie de notre population.* »

Derrière ces mots se cachent les émotions de pitié vis-à-vis de certaines classes sociales qui souffrent de l'analphabétisme.

Après cette description, nous observons que :

a) **L'acte perlocutoire (l'analyse des effets perlocutoire)** : Le locuteur à travers les sentiments de fierté, de respect, de regret etc. évoque des effets (visés ou non) sur l'auditoire ces effets sont subjectifs.

L'acte perlocutoire n'a pas seulement le rôle de persuasion mais aussi induire et demander à faire quelque chose. Pierre VERMERSCH aussi avance que : « [...] *on pourrait penser que les effets perlocutoires désignent les effets de mon discours sur un autre humain que moi, puisqu'un tel effet ne peut être produit que s'il y a une personne qui comprend ce que j'énonce.* »<sup>32</sup>Dans l'exemple 5, le locuteur aborde le problème de l'analphabétisme et d'une façon indirect il a induit les femmes à combattre ce phénomène en utilisant le verbe « devoir ». Le locuteur dans son discours destiné à la femme algérienne agit positivement par l'induction et la persuasion.

### **3.3. Discours n°3 : Message du président de la République à l'occasion de la journée mondiale de l'eau Alger, samedi 22 mars 2008**

Ce message du président algérien Bouteflika est destiné aux concitoyennes et concitoyens algériens à l'occasion de la journée mondiale de l'eau. A travers ces mots, le président cherche à persuader son peuple et à le rassurer vis-à-vis du problème de l'eau en Algérie d'où il cite les efforts consentis de l'Etat pour répondre à ce besoin.

Les émotions de pathos se manifestent dans ce message comme suit:

---

<sup>32</sup> Ibid.,

Exemple 1 :

*« Année après année, la pénurie mondiale d'eau s'aggrave. Pour plus d'un milliard d'hommes, l'accès à l'eau potable reste un combat quotidien et pour près de 2,4 milliards d'hommes, l'accès à l'assainissement demeure une gageure. Les maladies de l'eau représentent l'une des premières causes de mortalité dans les pays pauvres et elles emportent, chaque année, des centaines de milliers de vies humaines. Le changement climatique, la pollution des rivières et des réserves d'eau douce, la pression démographique, l'afflux de populations en zone urbaine aggravent cette situation. C'est une crise sanitaire, mais aussi politique dans de nombreuses régions du monde où les difficultés d'accès exacerbent le mécontentement et où les tensions sur le partage de l'eau menacent de dégénérer en conflits. Plus vulnérables, les enfants payent le lourd tribut de la crise mondiale de l'eau. »*

A travers cet extrait de discours, nous sentons la présence de pathos qui se manifeste dans les émotions de souffrance, de pitié et de danger causés par le manque et la pollution des eaux qui provoquent des maladies mortelles. Le président essaye d'informer le peuple que l'Etat prend en considération ce problème.

Le président aussi essaye d'absorber la colère de son peuple quand il dit :

Exemple 2 : *« En cette Journée Mondiale de l'Eau, je souhaite dire à mes concitoyennes et concitoyens que l'Etat s'est résolument engagé à apporter des réponses concrètes à l'une des questions les plus déterminantes de notre temps : celle de l'accès à l'eau potable et à l'assainissement pour tous.*

*En cette Journée Mondiale de l'Eau, je me dois de rappeler certaines de nos réalisations majeures au cours de cette année dans le domaine des ressources en eau : la mise en service des systèmes hydrauliques de Beni Haroun et du Taksebt et, d'ici quelques mois, celui de Mostaganem Arzew Oran, de la station de dessalement d'eau de mer du Hamma à Alger, ainsi que le lancement des mégaprojets de transfert des eaux de In Salah vers Tamanrasset et des hautes plaines sétifiennes. »*

Le président ici donne des informations concrètes pour convaincre le peuple que l'Etat a fait de grands efforts pour trouver des solutions à cet immense problème. Ces majeures réalisations par l'Etat envoient des sentiments de tranquillité dans l'esprit du peuple.

Nous remarquons une autre fois, dans ce discours les émotions de souffrance et de colère qui surgissent suite au problème de l'assainissement en Algérie.

Exemple 3 : « *En Algérie et durant de longues années, l'assainissement n'a pas constitué une priorité des politiques publiques en raison de la primauté accordée à l'alimentation en eau potable et de l'insuffisance des mécanismes et des moyens financiers consacrés à la gestion, l'exploitation et la maintenance des infrastructures de l'assainissement.* »

Dans les exemples 1,2 et 3, l'acte perlocutoire se manifeste quand le locuteur a essayé de convaincre son auditoire par la manière où il a déclenché chez son auditoire les sentiments de souffrance, de colère et de pitié « *les enfants payent le lourd tribut de la crise mondiale de l'eau.* »

Après avoir semé la confiance dans le cœur du peuple par l'énumération des projets réalisés et en cours de réalisation, le président Bouteflika relève l'esprit de solidarité et de responsabilité et de l'amour du travail dans ce passage :

Exemple 4 : « *Ces efforts considérables et coûteux pour la collectivité nationale devront avoir pour corollaire une gouvernance éclairée, juste et efficace. Préserver la ressource et en rationaliser l'usage seront, à l'avenir, les maîtres mots de la politique nationale de l'eau.*

*J'appelle, une fois encore, les citoyennes et les citoyens, pour le bien des générations futures, à bannir les pratiques de gaspillage et de pollution et à adopter une démarche solidaire et responsable visant une économie durable de l'eau.*

*Nous sommes en train de relever, avec succès, ce défi majeur qui est le nôtre et aussi celui d'une grande partie de l'humanité, car l'accès à l'eau et à l'assainissement est un droit humain fondamental.* »

L'acte perlocutoire est dans l'exemple 4 quand le locuteur appelle, demande, sollicite à préserver l'eau. Dans ce cas, l'auditoire se trouve dans une position de réaliser l'acte demandé. Comme l'indique Pierre VERMERSCH quand il parle de différentes causalités perlocutoires :

*Cette structure causale semble reposer sur un mécanisme simple dont l'ordre est le prototype. Ces effets visent la catégorie des actes, qu'ils soient corporels ou mentaux, puisqu'un ordre (une injonction, une proposition, une demande, une*

*suggestion etc.) suppose pour être obéi que le destinataire ait lui même une prise volontaire sur son exécution. Ordonner, sollicite donc fondamentalement la volonté de l'autre, sa volonté à réaliser les actes que je lui demande.*<sup>33</sup>

Au niveau de ce discours, les effets perlocutoire se manifestent dans l'induction, la persuasion et la demande pour agir sur l'auditoire et les émotions de pathos apparaissent dans la souffrance, la pitié, la colère et le danger.

#### **3.4. Discours n°4 : célébration de la journée mondiale de l'enfance et de la journée parlementaire de l'enfant algérien message (Alger, mercredi 1 juin 2005)**

Cette allocution est aussi prononcée par le président algérien Abdelaziz Bouteflika à l'occasion de la journée mondiale de l'enfance et de la journée parlementaire de l'enfant algérien.

Parmi les manifestations du pathos dans ce discours, nous trouvons au début les émotions d'amour, de tendresse et de gentillesse:

Exemple 1 : « *Chers enfants de mon pays, espoir de son avenir et gage de sa réussite et de sa prospérité* ». Nous trouvons aussi les émotions de fierté. Ainsi le président a déclenché les émotions de pitié et de tristesse lorsqu'il parle de la souffrance de l'enfant algérien et ceci apparaît dans le passage suivant :

Exemple 2 : « *Les enfants de l'Algérie ont connu par le passé une vie triste et éprouvante, à l'instar du reste des enfants du monde, notamment en Afrique, en Asie et en Amérique Latine, en raison des guerres, du colonialisme, des différents conflits, de la famine, des pandémies, du terrorisme, de l'ignorance, de l'analphabétisme. Cette souffrance dure malheureusement jusqu'à nos jours, en raison des crimes d'exploitation des enfants, de la propagation de la toxicomanie et autres fléaux sociaux qui portent atteinte aux enfants d'une manière ou d'une autre.* »

Le locuteur dans cet extrait cherche à convaincre quand il a parlé de la souffrance des enfants. D'après Pierre VERMERSCH : « *Ce qui domine donc ici, c'est la manière dont je vais persuader, convaincre l'autre, jusqu'à ce qu'il donne son assentiment, et pour cela il me faut satisfaire un critère chez le destinataire de telle façon qu'il adhère à ce que je lui dis et que*

---

<sup>33</sup>Ibid.,

*cela crée une nouvelle croyance ou modifie une croyance déjà présente.»<sup>34</sup> C'est pourquoi le président Bouteflika a choisis de déclencher chez l'auditoire les sentiments de la pitié et de la souffrance.*

Dans un autre exemple, il ya des sentiments d'appartenance qui se déclenchent chez l'auditoire. Exemple 3 : *« Votre pays a consenti des efforts considérables et honorables pour garantir les conditions idoines à la consécration des droits civiques, sociaux, éducatifs et économiques de l'enfant algérien. Votre pays est engagé actuellement dans la bataille de la mise en œuvre des réformes nationales globales, entamées depuis 1999 d'une manière soutenue et modernisée, depuis des années et dans tous les domaines, en vue de vous garantir une vie meilleure, de vous permettre de faire valoir vos droits civiques, sociaux et économiques qu'il veille à protéger par tous les moyens. »*

Tandis dans cet extrait, le locuteur cherche à induire les enfants pour travailler leur pays. Nous avons aussi trouvé les émotions d'encouragement et de tranquillité lorsque le président annonce que :

Exemple 4 : *« Je vous réitère mon engagement que les institutions de votre pays continueront à œuvrer en concert avec l'école, la famille et la société civile, à l'intensification des efforts pour vous assurer une éducation saine, complète et équilibrée dans des conditions adéquates et favorables. »* ces paroles donne aux enfants un grand espoir pour bien travailler et toujours être au sommet.

Et enfin nous sentons les émotions d'encouragement aux enfants de l'avenir, ces émotions déclenchent quand le locuteur a dit :

Exemple 5 : *« Croyez à votre avenir radieux et lancez vous, avec force, détermination et espoir, sur la voie de l'excellence dans tous les domaines de la science, de la culture et des technologies. Armez vous des vertus et des valeurs sociales, nationales et humaines et tirer profit des enseignements et des gloires de nos illustres prédécesseurs en étant fiers de votre appartenance aux composantes de l'identité nationale et des traditions de votre société. »*

---

<sup>34</sup> Ibid.,



À travers ces mots que les enfants déploient leurs efforts pour donner le mieux à leur pays. Le locuteur dans ces exemples demande de leur auditoire de croire à son avenir, d'armer de vertus et des valeurs sociales...etc.

A travers ce discours, nous remarquons que les effets perlocutoires se manifestent quand le locuteur cherche à demander, induire et persuader.

Après avoir analysé les discours choisis et avoir relevé les différents types de manifestation du pathos, nous avons observé que :

- 1- Le président vise à toucher les sentiments des spectateurs dans le but d'agir et persuader le spectateur universitaire, social, environnemental et même les enfants. Le pathos a une dimension non négligeable et indispensable pour l'entreprise de persuasion et d'influence.
- 2- Le discours du président algérien Bouteflika est porteur d'émotions.
- 3- L'acte perlocutoire à travers ces effets (demander, convaincre et induire) est important pour l'étude les différentes émotions du pathos dans un discours.

# **CONCLUSION**

Notre travail se présente en deux chapitres, le premier intitulé « aperçu des concepts de base », est un chapitre théorique où nous avons défini quelques notions qui nous ont permis d'aborder notre analyse. Le deuxième chapitre est intitulé « la description et l'analyse de discours présidentiels », où nous avons analysé notre corpus qui est constitué de quatre discours du président algérien Abdelaziz Bouteflika, choisis à partir du site Internet de la Présidence de la République, en fonction de différents paramètres qui sont la période (état sanitaire du président), l'occasion d'allocution et la nature de l'auditoire.

A travers notre étude, nous avons cherché à répondre à la question suivante : Comment le pathos se manifeste dans le discours politique et tenter d'en décrire ses effets possibles ? Et nous avons avancé les hypothèses suivantes :

- le pathos changerait selon les types d'auditoire ;
- Le pathos serait le même si l'auditoire change.

Pour mieux comprendre la stratégie du pathos utilisée par le président, nous avons fait une analyse pragmatique qui a contribué à l'analyse des données à la lumière de la théorie des actes de langage. Après l'analyse de notre corpus, nous pouvons annoncer les résultats suivants en fonctions de la démarche que nous avons suivie:

L'acte perlocutoire peut être considéré comme un acte de la persuasion qui nous présente l'effet produit auprès de l'auditoire. A travers cet acte de langage, nous avons pu relever les émotions du pathos qui se manifestent dans ces discours politiques.

Après une analyse du corpus, nous avons repéré que les politiciens possédaient des stratégies particulières pour se rapprocher de leur auditoire. Cela pouvait se faire par la valorisation de l'auditoire à travers le pathos.

Le discours politique du président algérien BOUTEFLIKA se caractérise par l'utilisation de stratégies discursives et rhétoriques qui le construisent à savoir le pathos, objet de notre travail, ainsi que l'ethos.

Le pathos, l'éthos sont des notions essentielles et importantes pour la réussite de la persuasion, le *pathos* étant centré sur les émotions éveillées chez l'auditoire, et *l'ethos* sur l'impression que le locuteur fait sur ses auditeurs à travers le discours.

Le *pathos* est complémentaire à l'*ethos*, car une fois que l'orateur construit sa propre image, il a besoin d'établir des échanges avec son auditoire à travers l'affectivité afin d'éveiller l'intérêt des auditeurs.

En ce qui concerne la problématique que nous avons posée, nos réponses ne sont que des premiers résultats qui méritent d'être confirmés par d'autres études et recherches.

Nous avons tenté de vérifier les hypothèses que nous avons proposées. Les résultats ont montré que le pathos change selon le thème et le type de l'auditoire.

Pour finaliser cette recherche, et étudier le pathos d'une façon profonde, il est important de se rapprocher du public ciblé et voir sa réaction vis-à-vis de ces allocutions.

Ce travail nous invite à répondre à la question suivante : Quel est le vrai effet que le discours produit chez l'auditoire ?

A la fin de ce travail, il convient de signaler qu'il y'a certaines choses dont nous n'avons pas abordé.



# BIBLIOGRAPHIE



## BIBLIOGRAPHIE

### - Ouvrages

- 1- AMOSSY Ruth, *L'argumentation dans le discours. Discours politique, littérature d'idées, fiction*, Nathan, 1999.
- 2- BENVENISTE Émile, *Problèmes de linguistique générale*. Gallimard, Paris, 1966, p.242.
- 3- BENSEBIA Abdelhak Abderrahmane, *Le fonctionnement des mécanismes discursifs dans le corpus présidentiel algérien de 1999 à 2006*, Université de Mostaganem, **Synergies Algérie** n° 12 - 2011.
- 4- BARRY Alpha Ousmane, *Les bases théoriques en analyse du discours*, l'Université de Franche-Comté (Besançon) <http://www.er.uqam.ca/nobel/ieim/IMG/pdf/metho-2002-01-barry.pdf>
- 5- CAELEN Jean, *Éléments de linguistique et de pragmatique pour la compréhension automatique du langage, du signe au sens*, Fédération IMAG, Coll. "CLIPS". Grenoble, 1999.
- 6- CHARAUDEAU Patrick, *Pathos et discours politique*, In Michael Rinn (dir), *Emotion et Discours, L'usage des passions dans la langue*, Presses universitaires de Rennes, Rennes, 2008.
- 7- CISSE Momar et DIAKITE Mamadou, *Linguistique, Analyse du Discours et Interdisciplinarité*, Université Cheikh AntaDiop(Sénégal), *REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE SUDLANGUES* N° 8, 2007, <http://www.sudlangues.sn/IMG/pdf/doc-217.pdf>
- 8- MAINGUENEAU Dominique, *L'ethos, de la rhétorique à l'analyse du discours*, Version raccourcie et légèrement modifiée de "Problèmes d'ethos", *Pratiques* n° 113-114, juin 2002 : <http://dominique.maingueneau.pagesperso-orange.fr/pdf/Ethos.pdf>
- 9- DuyguÇurumDuman, *L'identité et ses représentations : Ethos et Pathos*, Université Technique de Yıldız, *Synergies Turquie* n° 5 – 2012.
- 10- KERBRAT-ORECCHIONI Catherine, *Les Actes de Langage dans le Discours : Théorie et Fonctionnement*, NATHAN, Coll. "FAC", Paris, 2001





11- KRIEG-PLANQUE Alice. *La notion de « formule » en analyse du discours. Cadre théorique et méthodologique*, Besançon, 2009, Presses Universitaires de Franche-Comté.

12- VERMERSCH Pierre, *Approche des effets perlocutoires*, **Expliciter** le journal de l'association GREX Groupe de recherche sur l'explicitation n° 71 octobre 2007

#### - Thèses et mémoires :

1- ARBAOUI Mohammed Kamel, *Pour Une Approche Pragmatique Du Discours Publicitaire dans la presse écrite : le Cas d'El Watan*, Université Kasdi Merbah Ouargla, 07-07-2009 (mémoire de magistère)

2- DEMMANE Nadhira, *Analyse lexico métrique de discours politique français en classe de langue*. Université El Hadj Lakhdar – Batna, 2011/2012 (mémoire de magistère)

3- MAGALI Husianycia, *Caractérisation de types de discours dans des situations de travail*, UNIVERSITÉ NANCY, 2011.(thèse de doctorat)

4- EviKafetzi, *L'ethos dans l'argumentation : le cas du face a face Sarkozy/ Royal 2007*, Université de Lorraine (thèse de doctorat)

[http://docnum.univlorraine.fr/public/DDOC\\_T\\_2013\\_0053\\_KAFETZI.pdf](http://docnum.univlorraine.fr/public/DDOC_T_2013_0053_KAFETZI.pdf)

5- SOW Fatimata, *la construction d'un discours persuasif : les émissions religieuses à la radio sénégalaise*, université lavalquébec, 2012. (thèse de doctorat)

6- ANUNCIACAO Jessica Da Silva, *Le discours persuasif : analyse pragmatique et cognitive de sermons de pasteurs évangélistes*

#### - Sitographie

1- Vincent Ferré. Le pathos en action : *l'usage des émotions dans le discours*, Université de Bretagne Occidentale : [http://www.fabula.org/actualites/le-pathos-en-action-l-usage-des-emotions-dans-le-discours\\_11421.php](http://www.fabula.org/actualites/le-pathos-en-action-l-usage-des-emotions-dans-le-discours_11421.php). consulté le 6 février 2015.

2- «<http://www.el-mouradia.dz/francais/Sommaire.html>» consulté le 10/12/2014.

3- <http://www.analyse-du-discours.com/discours-politique>

4- Charaudeau Patrick. Site Internet, <http://www.patrick-charaudeau.com/De-l-argumentation-entre-les.html>



- 5- « L'argumentation dans un problème de l'influence ». *Revue Argumentation et Analyse du Discours*, no1. URL : <http://www.patrick-charaudeau.com/L-argumentation-dans-une.html>
- 6- *L'approche-pragmatique* <http://www.analyse-du-discours.com/l-approche-pragmatique>. consulté le 08 mars 2015



# ANNEXES

## ANNEXES

---

### **D(01) : Allocution du Président de la République à l'occasion de l'ouverture officielle de l'année universitaire 2010-2011**

Ouargla, 27 octobre 2010

*Mesdames, messieurs,*

Il me plaît de vous exprimer ma joie de m'adresser à vous en cette occasion que nous célébrons chaque année avec le souci permanent de préserver le contact, vous apporter notre soutien et saluer vos efforts méritoires.

Je saisis cette heureuse occasion pour saluer l'ensemble de la famille universitaire, enseignants, étudiants et employés, leur présentant mes vœux, les meilleurs, de réussite à l'occasion de la reprise de leurs activités.

"Nous voilà, aujourd'hui, réunis dans l'enceinte d'un des bastions de la science et de la connaissance, l'Université Kasdi Merbah de Ouargla, cette magnifique ville séculaire.

Vous n'êtes pas sans savoir que l'Université occupe une place de choix dans la vie des peuples et des Nations. L'Université est ce rayon civilisationnel qui illumine du haut de la pyramide de la Science, ce cadre où se dressent les prémices du progrès socio-économique et où se dessine la voie vers la société du savoir.

Mû par le souci de placer l'Université au cœur du développement à même de l'ériger en véritable catalyseur, l'Etat déploie d'importants efforts pour sa promotion.

Nous sommes confrontés à un défi en même temps que nous nous trouvons face à une opportunité, le résultat demeure tributaire de ce que nous pouvons apporter aujourd'hui pour assurer un lendemain meilleur, c'est là un choix qui relève de notre seule volonté.

Force est de constater que la responsabilité n'incombe pas uniquement à l'Université, mais doit être assumée par la société tout entière. C'est pourquoi, nous sommes appelés à répandre l'esprit de solidarité et d'entraide et à propager la culture de citoyenneté et d'amour de la patrie pour aller de l'avant vers un avenir prometteur.

L'Université algérienne est appelée à accorder un intérêt accru à la qualité de la formation qu'elle dispense en la hissant à la hauteur des normes internationales.

Elle doit également répondre aux exigences du développement et aux aspirations de la société en apportant une contribution efficiente au processus d'orientation et de développement de cette dernière. Les universités, les centres et les laboratoires de recherche doivent examiner de près les problèmes de la société en vue de mieux définir les entraves au développement et d'y remédier.

Cette conviction anime notre souci d'accorder un intérêt particulier au développement de l'enseignement supérieur afin de l'adapter aux mutations effrénées que connaît le monde et pour que l'étudiant puisse acquérir des connaissances et un savoir-faire susceptibles de lui permettre d'apporter sa propre contribution en matière de production du savoir.

## ANNEXES

---

Autant de facteurs qui confortent le rôle de l'Université en matière de transfert du savoir au service de la société dans un monde où les innovations et créations technologiques sont en perpétuel développement, d'où l'impératif de faire face à la problématique de préparer des générations capables de composer avec les technologies de pointe et d'acquérir les sciences qui constituent désormais une source stratégique et innovante.

Dans cette optique, notre Université a été dotée depuis 2009 de 4 écoles supérieures, 10 écoles préparatoires et 3 nouveaux centres universitaires qui s'ajoutent aux 65 établissements universitaires répartis sur tout le territoire national.

De nouveaux laboratoires dotés d'importants équipements scientifiques ont également été réalisés en plus de l'important budget alloué à la recherche scientifique.

*Mesdames, messieurs,*

Le monde se dirige vers une économie du savoir où la valeur ajoutée issue de la connaissance ne cesse d'augmenter, de même que le renouveau scientifique et l'innovation technologique, constituent le socle de l'excellence et la condition sine qua non du progrès économique.

La révolution technologique a bouleversé les domaines économique, politique et socioculturel et opéré des mutations profondes en y déversant un important flux d'informations, ce qui a permis une célérité des échanges via les supports médiatiques et, partant, des prestations électroniques de qualité supérieure.

Nul ne peut contester l'apport des technologies de l'information qui ont opéré des progrès indéniables au profit de la pensée et de l'activité humaines et influé grandement sur le marché de l'emploi en créant de nouveaux métiers et une main d'œuvre dans le secteur de l'informatique ayant bénéficié d'une formation continue, ce qui a valu aux détenteurs de ces nouvelles compétences le titre de cheville ouvrière du système économique.

Cependant, le transfert des technologies et leur utilisation ne suffisent pas au développement d'une économie durable s'ils ne sont pas assortis d'une véritable contribution à l'innovation et à l'industrialisation, d'où l'impératif d'une formation supérieure des ressources humaines, une mission qui incombe à l'université et aux centres de recherche.

Pour notre pays, le défi consiste en l'augmentation des capacités de l'entreprise algérienne en matière d'intégration du savoir et des technologies en tant que critères de base pour le développement de sa compétitivité.

*Mesdames, messieurs,*

L'enseignement est la clé du passage à l'ère du savoir et de la connaissance et le moyen idoine du progrès des sociétés à travers un développement effectif et durable du capital humain.

Notre réussite en la matière est tributaire de notre capacité à exploiter au mieux les technologies de pointe et les nouveaux outils de l'information et de la communication dont l'enseignement électronique, l'enseignement à distance, l'enseignement continu et l'enseignement ouvert.



## ANNEXES

---

Notre objectif est de garantir un enseignement de qualité qui érige la société consommatrice du savoir en société productrice de ce savoir et qui ouvre grand à l'université la voie de la culture mondiale et humaine tout en lui permettant de rester fidèle aux valeurs nationales authentiques.

Pour ce faire, les étudiants sont appelés à faire preuve de persévérance dans l'acquisition de la science et du savoir. C'est à eux que reviendra la mission d'assurer le succès des actions entreprises par l'Etat.

### *Mesdames et messieurs,*

Les effets produits par l'économie du savoir dans la société se manifestent par sa capacité d'accès aux informations et aux connaissances et par la faculté de ses institutions d'en tirer profit et de contribuer à leur développement.

L'instauration de l'économie du savoir tend à renforcer les acquis de la communauté nationale en termes d'accès aux sources du savoir disponibles et de valorisation du réservoir national des connaissances. L'Algérie possède les moyens de mener cette révolution du savoir à travers la mise à niveau de ses ressources humaines et l'adaptation de ses différentes institutions aux besoins d'adhésion aux processus de mutations accélérées tant au niveau régional qu'international.

L'amorce de la mise en place d'un réseau national d'enseignement et de recherche de nouvelle génération dans le secteur de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique constitue une étape importante sur la voie de l'instauration d'un système d'informations moderne et de la mise à disposition d'une plate-forme électronique d'innovation au profit des enseignants et des chercheurs. Ce réseau marque également un saut qualitatif en matière de promotion de la performance du système universitaire et de recherche au niveau des standards internationaux. Aussi est-il appelé à s'élargir pour couvrir les secteurs de l'éducation nationale et de la formation professionnelle.

### *Mesdames et messieurs,*

Nous sommes convaincus que les hommes de science dans notre pays persévèrent dans l'acquisition, la diffusion et l'investissement du savoir en vue de préparer le terrain au passage vers une économie moderne solide reposant essentiellement sur la qualité de l'enseignement et l'exploitation optimum des compétences. Une économie où l'innovation constitue le mode de vie de la société.

C'est pourquoi j'appelle les responsables du secteur de l'enseignement supérieur à redoubler d'efforts pour que l'université algérienne devienne plus compétitive et en faire ainsi un pôle de créativité, d'invention et de formation de chercheurs, d'experts et de spécialistes.

Nous mesurons pleinement la responsabilité de l'université dans le développement et la conduite du processus du changement social au regard de sa mission éducative, scientifique, sociale, spirituelle, politique et civilisationnelle et au vu de sa relation dialectique avec la société et de son rôle dans la réalisation de la croissance économique.

Dans ce contexte, l'Etat continuera toujours d'œuvrer au développement de l'université et à son adaptation aux besoins du développement. Aussi, augmentera-t-il les investissements destinés à ce secteur dans les programmes de développement afin de renforcer les capacités d'accueil. Six cent mille (600 000) places pédagogiques et 450.000 lits seront d'ailleurs réalisés et aménagés lors du prochain quinquennat avec la volonté de Dieu, ce qui permettra d'améliorer les conditions d'étude et de vie des étudiants.

## ANNEXES

---

Au moment où l'Etat s'attelle à réunir les conditions matérielles et morales et à appuyer toutes les initiatives s'inscrivant dans le cadre du développement de l'université algérienne, j'appelle les enseignants et les chercheurs à oeuvrer au développement des capacités scientifiques et de recherche, à la modernisation des programmes pédagogiques et à l'adaptation des méthodes d'enseignement afin de hisser progressivement notre enseignement supérieur au niveau des grandes universités dans le monde.

Je les exhorte également à mettre en branle le mouvement culturel et à encourager la concurrence scientifique à travers une politique audacieuse en matière d'édition scientifique qui permette de multiplier la publication de revues, de périodiques spécialisés et de livres universitaires et de les mettre à la disposition des étudiants, des chercheurs et des bibliothèques.

J'appelle aussi à la relance de la dynamique entre les universités et les centres de recherche afin de renforcer les capacités d'encadrement quantitativement et qualitativement et de consacrer le principe de la coopération et du partenariat entre l'université et l'entreprise économique.

### *Mesdames et Messieurs,*

J'avais souligné à Sétif, lors de l'ouverture de l'année universitaire précédente, et convaincu de l'importance du potentiel humain hautement qualifié indispensable à tout développement durable, la nécessité de "créer un climat socio-professionnel aux enseignants et chercheurs qui leur permette d'accomplir leur mission dans de bonnes conditions, notamment par l'adoption de régimes indemnitaires plus attractifs et plus incitatifs pour renforcer les capacités scientifiques et techniques nationales, attirer les potentialités et éviter la fuite des compétences. J'ai aussi donné des instructions au Gouvernement afin de concrétiser cette orientation.

Aujourd'hui, je suis ravi de retrouver la famille universitaire et scientifique, tout en constatant la mise en place des règles indispensables à la garantie d'un climat favorable à la promotion de l'enseignement supérieur, à l'amélioration de la qualité de la formation universitaire et à la relance de la recherche scientifique et du progrès technologique.

Nous estimons que les mesures incitatives sans précédent qui ont été prises, constituent en premier lieu, une rupture avec la vision qui a régné dans un passé récent et un saut qualitatif qui réhabilite les enseignants et chercheurs en leur donnant la place sociale qui leur sied. Elles consacrent en second lieu, le principe de récompense du mérite et rétablissent enfin la reconnaissance par la société des valeurs académiques.

Je reste confiant en les capacités de l'université algérienne qui a consacré nombre de réalisations, et ambitionne, tout comme vous, à la voir occuper une place prépondérante dans les domaines de la connaissance et du progrès technique et dans le classement mondial des universités.

Je souhaite que cette année universitaire puisse apporter un nouveau jalon à cette précieuse édification en étant un pas supplémentaire sur la voie de l'édification de l'université du futur tant escomptée.

Je tiens à féliciter la famille universitaire pour les réalisations accomplies et j'appelle également à davantage de mobilisation afin de relever les défis de la qualité et de l'excellence en matière de formation des élites et des compétences à qui incombe la responsabilité de diriger les institutions de l'Etat et de la société avec mérite au moment où la science et la formation s'avèrent

## ANNEXES

---

l'élément stratégique à même de conférer au pays des critères de compétitivité sûrs au sein d'une société qui se dirige indubitablement vers une économie basée sur la connaissance.

Je déclare officiellement ouverte la nouvelle année universitaire.

Succès et réussite à tous.

## ANNEXES

---

### **D(2) :Discours du Président de la République à l'occasion de la Journée Mondiale de la Femme**

**Alger, 8 mars 2008**

Femmes algériennes,

Mes Chères Sœurs,

Mes Chères Compatriotes,

Je me fais un devoir et en même temps un plaisir de m'adresser à vous à l'occasion de la Journée Mondiale de la femme, comme je le fais régulièrement.

C'est avec satisfaction que je mesure le chemin parcouru par les femmes de notre pays et par l'ensemble de notre nation depuis un demi-siècle, depuis le grand ébranlement du 1er Novembre 1954 qui a projeté notre pays sur la voie de l'indépendance nationale, de la modernisation et de la renaissance de la civilisation musulmane.

Certes, comme dans toutes les entreprises humaines, nous avons enregistré des victoires et des défaites, des avancées impétueuses et des reculs tragiques, mais dans deux domaines au moins, des progrès continus ont été incontestablement obtenus : celui de l'éducation et celui de la position de la femme au sein de notre société et dans tous les domaines de notre vie sociale.

L'émergence sociale des femmes algériennes trouve d'abord sa source dans leur participation active à la lutte de libération nationale et elle a été renforcée par la grande révolution scolaire que nous avons initiée au lendemain de notre indépendance.

Je tiens encore une fois à rendre hommage à toutes les femmes d'Algérie qui, le fusil, la seringue ou le stylo à la main, ont combattu dans les rangs de la glorieuse ALN pour libérer l'Algérie de la domination coloniale au péril de leur vie et de leur liberté personnelle. Par leur sacrifice, elles ont ouvert la voie aux grandes mutations qui ont affecté la condition féminine dans notre pays.

En moins d'un demi-siècle, la Révolution scolaire a transformé en profondeur notre peuple tout entier et encore plus sa partie féminine qui a réussi, par ses efforts et ses mérites, à atteindre sinon à dépasser la parité entre hommes et femmes dans notre société. En effet, si au niveau du primaire, un léger avantage subsiste encore en faveur des garçons, vestige de l'énorme distorsion qui existait au moment de l'indépendance, les filles prennent, dès le secondaire, un avantage qui se confirme de manière significative dans l'enseignement supérieur.

Beaucoup plus vite et dans des conditions différentes de celles des pays développés, notre pays est entré, à l'aube du 21ème siècle, dans la voie inédite d'une féminisation accélérée des secteurs de haute responsabilité de la vie sociale. A la différence des pays européens où l'entrée des femmes dans le monde du travail s'est identifiée pendant longtemps à une prolétarianisation imposée par la survie, chez nous l'insertion des femmes dans le monde du travail a d'emblée correspondu à une

## ANNEXES

---

participation de plus en plus notable des femmes, jusqu'à devenir majoritaire dans certains secteurs, comme l'encadrement sanitaire, éducationnel et institutionnel de notre nation.

Il est révolu le temps où, pour un petit nombre de nos mères, épouses et sœurs, le travail à l'extérieur du domicile familial s'identifiait à celui de femme de ménage ou d'ouvrière le plus souvent saisonnière. Actuellement, plus d'un million deux cent mille femmes algériennes occupent des emplois, le plus souvent qualifiés, principalement dans les secteurs de l'éducation, de la médecine, de la magistrature, de la Police Nationale et de l'Armée Nationale Populaire.

Certes, les femmes sont encore minoritaires dans le monde du travail. Elles ne représentent en effet que 15 % environ de la population occupée, mais leur nombre ne cesse de croître à un rythme supérieur à celui des hommes. Les projections à l'horizon 2020 indiquent que la population active féminine augmentera à un rythme deux fois supérieur à celui de la population active masculine.

Il appartient cependant aux Algériennes d'aujourd'hui de bousculer ces projections statistiques en prenant à bras le corps le formidable défi qui est posé à notre société tout entière : celui de basculer dans la nouvelle économie qui est celle de l'entreprise performante et du savoir efficient. La question principale n'est plus de mesurer la participation des femmes en nombre d'enseignantes ou de médecins, mais en nombre d'entrepreneurs produisant de la richesse pour leur bien, le bien de leur famille et le bien de toute notre nation. Ce terrain, malgré quelques frémissements encourageants, est encore largement en friche.

S'il m'est agréable aujourd'hui de féliciter les jeunes générations d'Algériennes pour avoir saisi les opportunités qui leur étaient offertes et, à force de ténacité et de pugnacité, dépassé en quelques décennies les objectifs de parité qui étaient ceux des initiateurs de la Révolution scolaire, je les appelle à participer à cette grande aventure entrepreneuriale que j'appelle de mes vœux et qui, seule, pourra nous libérer du parasitisme rentier et nous permettre de participer activement à l'évolution du monde.

Je tiens à saluer ces créatrices d'entreprises dans l'industrie, l'agriculture et les services modernes, et en particulier ces encore trop rares pionnières que sont les quelque 5.000 utilisatrices de l'Agence Nationale de Gestion du micro-crédit et ces 11.000 chômeuses qui ont réussi à créer leur propre emploi grâce à la dynamique créée par l'Agence Nationale de Soutien à l'Emploi des Jeunes. Cette dynamique doit être amplifiée et diversifiée.

Elle doit concerner aussi bien les femmes citadines que les femmes rurales, et aussi toutes les couches sociales, ce qui suppose l'éradication dans les délais les plus rapides de l'analphabétisme qui touche encore une partie de notre population.

Chères Sœurs,

Il appartient certes à l'État de parfaire notre édifice institutionnel de manière qu'il soit mieux à même de valoriser le rôle de la femme dans notre société. Mais il lui revient aussi, en priorité, de promouvoir un environnement où ces dispositions se traduisent effectivement par une amélioration de son quotidien.

## ANNEXES

---

Nous ne voulons pas nous complaire dans ce qui a été réalisé au cours des 9 dernières années. La tâche qui reste à accomplir demeure importante et elle doit impliquer tous les segments de la société. Dans cet esprit, un décret du 22 novembre 2006 a mis sur pied un Conseil de la famille et de la femme de 53 membres réunissant tous les secteurs concernés, en particulier, le secteur associatif féminin qui contribue, avec une remarquable compétence, à l'évolution des institutions et des mentalités.

Il appartiendra à cet organisme d'imaginer les moyens de traduire dans les faits et de rendre irréversibles les dispositions déjà prises pour mettre fin à toutes formes de discrimination à l'égard des femmes.

Plutôt que de s'appuyer sur des schémas types de la société occidentale, le Conseil devra partir de notre réalité sociologique vécue, une réalité qui s'apparente à celle des régions géopolitiques auxquelles nous appartenons. C'est cette vision qui a inspiré notre décision d'adhérer au Protocole de la Charte des Droits de l'Homme et des Peuples de l'Union Africaine, relatif aux droits de la femme, qui est entré en vigueur en novembre 2005. Nous avons ratifié, dans le même esprit, en 2003, le Protocole de l'Union Africaine portant création de la Cour africaine des Droits de l'Homme et des Peuples qui vient d'être mise en place.

L'Algérie a été également un des premiers Etats arabes à ratifier la Charte arabe des Droits de l'Homme qui entrera en vigueur à la fin mars. De même, nous avons ratifié, le 23 avril 2003, l'accord portant création de l'Organisation arabe de la femme dont notre pays préside actuellement le Conseil exécutif.

Nous sommes à la veille de la commémoration du 30ème anniversaire de l'adoption de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. A cette occasion, nous allons retirer la réserve qui avait été formulée par l'Algérie à l'égard de l'article 9.2 de cette Convention concernant l'égalité des droits de la mère et du père en matière de transmission de la nationalité algérienne aux enfants, cette égalité étant maintenant reconnue en Algérie.

Notre avenir, qui se conjugue d'ores et déjà au présent, exige un remaniement des statuts et des rôles dans l'espace familial et dans l'espace public qui tienne compte des nouvelles pratiques tout en réaffirmant notre attachement commun aux valeurs de l'Islam. Nous nous y sommes attelés en révisant en 2006 le Code de la famille et de la nationalité qui consacrent le principe de l'autonomie de la personne. Pour le reste, nous avons laissé à la liberté créatrice des femmes et des hommes qui constituent notre nation, le soin d'expérimenter les nouveaux équilibres sociaux, en faisant confiance à leur bon sens, à leur capacité d'adaptation et à leur foi en Dieu.

Nous tous, Algériennes et Algériens d'aujourd'hui, sommes sommés d'être les inventeurs d'un futur que nous nous devons, par delà les aléas du présent, de rendre meilleur pour nos enfants, comme nos parents l'ont fait pour nous.

Je vous remercie

## ANNEXES

---

### **D(03) :MESSAGE DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE A L'OCCASION DE LA JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU**

**Alger, samedi 22 mars 2008**

Année après année, la pénurie mondiale d'eau s'aggrave. Pour plus d'un milliard d'hommes, l'accès à l'eau potable reste un combat quotidien et pour près de 2,4 milliards d'hommes, l'accès à l'assainissement demeure une gageure. Les maladies de l'eau représentent l'une des premières causes de mortalité dans les pays pauvres et elles emportent, chaque année, des centaines de milliers de vies humaines. Le changement climatique, la pollution des rivières et des réserves d'eau douce, la pression démographique, l'afflux de populations en zone urbaine aggravent cette situation. C'est une crise sanitaire, mais aussi politique dans de nombreuses régions du monde où les difficultés d'accès exacerbent le mécontentement et où les tensions sur le partage de l'eau menacent de dégénérer en conflits. Plus vulnérables, les enfants payent le lourd tribut de la crise mondiale de l'eau.

En cette Journée Mondiale de l'Eau, je souhaite dire à mes concitoyennes et concitoyens que l'Etat s'est résolument engagé à apporter des réponses concrètes à l'une des questions les plus déterminantes de notre temps : celle de l'accès à l'eau potable et à l'assainissement pour tous.

En cette Journée Mondiale de l'Eau, je me dois de rappeler certaines de nos réalisations majeures au cours de cette année dans le domaine des ressources en eau : la mise en service des systèmes hydrauliques de Beni Haroun et du Taksebt et, d'ici quelques mois, celui de Mostaganem Arzew Oran, de la station de dessalement d'eau de mer du Hamma à Alger, ainsi que le lancement des mégaprojets de transfert des eaux de In Salah vers Tamanrasset et des hautes plaines sétifiennes.

L'Algérie est en train de gagner la bataille de la disponibilité de la ressource hydrique et elle s'engage avec, la même détermination, dans celle de sa gestion, de sa protection, de sa préservation et de son recyclage.

Cette année, les instances internationales ont placé la Journée Mondiale de l'Eau sous le thème « journée internationale de l'assainissement ». Cela dénote l'importance accordée à ce volet de gestion des ressources en eau qui garantit la préservation de l'équilibre écologique et l'amélioration du cadre de vie du citoyen.

En Algérie et durant de longues années, l'assainissement n'a pas constitué une priorité des politiques publiques en raison de la primauté accordée à l'alimentation en eau potable et de l'insuffisance des mécanismes et des moyens financiers consacrés à la gestion, l'exploitation et la maintenance des infrastructures de l'assainissement.

A la faveur de la dynamique impulsée depuis 1999 et des importants investissements consentis par l'Etat, une amélioration importante des paramètres de ce segment d'activités a été enregistrée. En effet, il est à noter une progression de plus de 80 % du linéaire national des réseaux d'assainissement, portant ce dernier à 38.000 km. Cela s'est traduit par une nette progression du

## ANNEXES

---

taux de raccordement à l'égout, qui est passé à 86 %, dépassant ainsi les objectifs de développement du millénaire fixés par l'Organisation des Nations Unies.

Ces résultats ont permis de rendre marginal le recours au procédé désuet des fosses septiques qui font d'ailleurs l'objet d'une démarche visant leur complète éradication et leur remplacement par des systèmes modernes de collecte et de traitement des eaux usées, comme cela se fait à El Oued et Ouargla où ces deux agglomérations et leur agriculture étaient particulièrement menacées par la remontée des eaux.

Ce programme a également abouti à la réhabilitation de 20 stations d'épuration qui étaient à l'arrêt, la réalisation de 40 nouvelles et la construction de cinquante stations de lagunage.

La mise en service de ces infrastructures a permis de disposer d'une capacité installée d'épuration des eaux usées de 350 millions de m<sup>3</sup>/an. Ce chiffre passera dès 2009 à plus de 600 millions de m<sup>3</sup>/an (alors qu'il n'était que de 90 millions de m<sup>3</sup>/an en 1999), soit une capacité de traitement des rejets de l'ordre de 82 %.

Au-delà de l'amélioration de la qualité de vie du citoyen, ces quantités récupérées serviront à développer l'activité agricole tout en représentant un gain important en matière de ressources hydriques, soit la régularisation de dix barrages de moyenne capacité.

L'impact de ces réalisations en matière de santé publique est, lui aussi, de première importance. En effet, la mise en service des réseaux de collecte et de traitement des eaux usées en milieu urbain ou rural s'est toujours traduite par un net recul des maladies à transmission hydrique dont le nombre a diminué de 30 % de 2001 à 2007.

En matière de protection des villes contre les inondations, plusieurs projets ont été mis à exécution dont les plus significatifs concernent les travaux d'assainissement et de protection de la vallée du M'zab ainsi que ceux de la protection de la ville de Sidi-Bel-Abbès et de Tébessa, entre autres.

Ces efforts considérables et coûteux pour la collectivité nationale devront avoir pour corollaire une gouvernance éclairée, juste et efficace. Préserver la ressource et en rationaliser l'usage seront, à l'avenir, les maîtres mots de la politique nationale de l'eau.

J'appelle, une fois encore, les citoyennes et les citoyens, pour le bien des générations futures, à bannir les pratiques de gaspillage et de pollution et à adopter une démarche solidaire et responsable visant une économie durable de l'eau.

Nous sommes en train de relever, avec succès, ce défi majeur qui est le nôtre et aussi celui d'une grande partie de l'humanité, car l'accès à l'eau et à l'assainissement est un droit humain fondamental.



## ANNEXES

---

### **D(04) :CELEBRATION DE LA JOURNEE MONDIALE DE L'ENFANCE ET DE LA JOURNEE PARLEMENTAIRE DE L'ENFANT ALGERIEN**

#### MESSAGE

(Alger, mercredi 1 juin 2005)

#### **Au nom de Dieu, Le Clément Le Miséricordieux,**

Chers enfants de mon pays, espoir de son avenir et gage de sa réussite et de sa prospérité,

C'est pour nous un motif de fierté de vous adresser ce message à l'occasion de la journée mondiale de l'enfance, célébrée le 1er juin de chaque année en commémoration de l'anniversaire de l'adoption par les Nations Unies de la convention des droits de l'enfant en 1989, à laquelle l'Algérie a adhéré en 1992.

Une convention venue renforcer et consacrer les efforts de la communauté internationale pour la promotion et la protection des droits de l'enfant, l'homme de l'avenir. La célébration de cette journée est pour vous, comme pour vos semblables à travers le monde, une occasion pour valoriser et consolider les acquis, et faire l'état des lieux de la réalité de l'enfance dans notre pays et à travers le monde.

C'est également l'occasion de réitérer l'engagement et la détermination de poursuivre l'œuvre, et de déployer tous les efforts possibles en vue de mettre en place les moyens nécessaires, à une éducation correcte et complémentaire sur les plans physique, psychologique et mental, de nos enfants afin d'être la garantie de l'avenir de cette chère patrie et le potentiel de sa réussite dans tous les domaines de la vie.

Les enfants de l'Algérie ont connu par le passé une vie triste et éprouvante, à l'instar du reste des enfants du monde, notamment en Afrique, en Asie et en Amérique Latine, en raison des guerres, du colonialisme, des différents conflits, de la famine, des pandémies, du terrorisme, de l'ignorance, de l'analphabétisme. Cette souffrance dure malheureusement jusqu'à nos jours, en raison des crimes d'exploitation des enfants, de la propagation de la toxicomanie et autres fléaux sociaux qui portent atteinte aux enfants d'une manière ou d'une autre.

Votre pays a consenti des efforts considérables et honorables pour garantir les conditions idoines à la consécration des droits civiques, sociaux, éducatifs et économiques de l'enfant algérien. Votre pays est engagé actuellement dans la bataille de la mise en œuvre des réformes nationales globales, entamées depuis 1999 d'une manière soutenue et modernisée, depuis des années et dans tous les domaines, en vue de vous garantir une vie meilleure, de vous permettre de faire valoir vos droits civiques, sociaux et économiques qu'il veille à protéger par tous les moyens.

Les politiques et programmes de développement national, les ateliers de la réforme du système éducatif, l'amendement du code de la famille et de la nationalité, la réforme des systèmes juridique et judiciaire s'inscrivent dans la perspective de la consécration de vos droits.

## ANNEXES

---

En somme, la promotion de votre vie afin de vous permettre de vous affirmer dans l'édification de votre avenir et partant d'éviter d'être les stéréotypes de vos prédécesseurs, en vivant dans le passé ou dans une réalité qui n'est pas la votre .

Sachez que l'homme est le facteur déterminant dans le progrès où le retard dans tous les domaines de la croissance et du développement et le façonnement de l'homme compétent, créateur et sensible à l'esthétisme sur la base des vertus commence à la fleur de l'âge, c'est à dire l'étape que vous vivez aujourd'hui en tant qu'enfants, évoluant entre le foyer, soupape de sécurité et l'école, première ligne de défense dans le combat de la vie et de ses défis, un combat à mener avec force, confiance et persévérance.

Sachez que les dimensions vitales de la politique de la concorde et de la réconciliation nationale, sont notamment l'éradication des germes de la Fitna et des séquelles de la douloureuse crise nationale, la propagation de l'esprit de réconciliation, de tolérance, de solidarité et la consécration de la stabilité, la paix et la sécurité. Il s'agit en somme de garantir un environnement psychologique, social et humain, favorable à votre épanouissement et à votre éducation saine et équilibrée en étant perçus comme des individus à part entière dans votre société et non des demis hommes qui n'atteindront la maturité qu'en étant la copie conforme de leurs aïeux.

"Eh quoi, et si leurs pères étaient incapables de raisonner et privés d'une bonne direction...?"  
(Versets 170 de la sourate El Baqara)

Chers filles et fils de l'Algérie,

Votre assiduité aux journées et rencontres parlementaires de l'enfant, la consécration de la tradition des sessions de l'enfant parlementaire et votre présence aux sessions des assemblées populaires locales consacrées à la journée de l'enfant, contribuent outre l'enseignement de la matière des droits de l'homme et de l'enfant, prévues dans notre système éducatif, à l'élargissement de vos connaissances des droits de l'homme en général et de vos droits en particulier.

Cette louable pratique civilisationnelle contribue également à l'ancrage et à la consécration des valeurs démocratiques, du véritable esprit de citoyenneté et des vertus du dialogue et de tolérance ainsi que de l'éthique de la différence d'opinion et l'acceptation de l'autre et la consolidation des valeurs d'appartenance et la fidélité à ce pays, cher à nos cœurs.

Vous, génération montante

Je vous réitère mon engagement que les institutions de votre pays continueront à œuvrer en concert avec l'école, la famille et la société civile, à l'intensification des efforts pour vous assurer une éducation saine, complète et équilibrée dans des conditions adéquates et favorables.

Croyez à votre avenir radieux et lancez vous, avec force, détermination et espoir, sur la voie de l'excellence dans tous les domaines de la science, de la culture et des technologies. Armez vous des vertus et des valeurs sociales, nationales et humaines et tirer profit des enseignements et des gloires de nos illustres prédécesseurs en étant fiers de votre appartenance aux composantes de l'identité nationale et des traditions de votre société.

Puisse Dieu nous assister dans l'éducation de nos générations montantes, et guider leurs pas vers le droit chemin pour un avenir meilleur de leur pays.

Vive l'Algérie, Gloire à nos martyrs.



## Résumé

Notre travail met l'accent sur le pathos dans le discours politique: cas du discours de président algérien Abdelaziz Bouteflika d'expression française. Nous avons essayé de relever les émotions de manifestation du pathos dans le discours politique. Notre étude mène à l'analyse pragmatique du discours d'où nous avons essayé d'analyser l'acte perlocutoire dans le discours.

Après une analyse du corpus, nous avons repéré que les politiciens possédaient des stratégies particulières pour se rapprocher de leur auditoire. Cela pouvait se faire par la valorisation de l'auditoire à travers le pathos.

Mots-clés: Pathos, Pragmatique, Discours politique, Actes de langage,

## ملخص:

عملنا هذا يدرس استراتيجية الباتوس في الخطاب السياسي: حالة خطاب الرئيس الجزائري عبد العزيز بوتفليقة باللغة الفرنسية. حاولنا استخراج العواطف التي تظهر في الخطاب السياسي. هذه الدراسة تقودنا إلى الاستعانة بالتحليل الواقعي البراغماتي للخطاب.

بعد الدراسة والتحليل توصلنا إلى أن السياسيين يلجأون إلى إستراتيجيات خاصة للتقرب من الشعب، و يعتبر الباتوس أحد هذه تقنيات الإقناع.

الكلمات المفتاحية: الباتوس، البراغماتية، الخطاب السياسي، فعل لغوي

## Abstract:

Our work focuses on the pathos in political discourse: the case of Algerian President Abdelaziz Bouteflika's speech in French. We tried to meet the pathos of manifestation of emotions in political discourse. Our study leads to the pragmatic analysis of discourse we tried to analyze the perlocutionary act in the speech.

After an analysis of the corpus, we spotted that politicians had specific strategies to be closer to their audience. This could be done through the promotion of the audience through the pathos.

Keywords: Pathos, pragmatic, political speech, speech acts,